



PROTOKOLL STADTRAT KLOTEN

05. September 2023 · Beschluss 243-2023

6.4.1.1 Strassen, Wege, Plätze

IDG-Status: öffentlich

Gestaltung öffentliche Räume: Stadtplatz (2. Etappe, Süd) und Bahnhofstrasse; Vergabe Schwimmbadtechnik/Wasserspiel sowie Lieferungen Beleuchtung

1. Ausgangslage

Nachdem die Bevölkerung am 25. September 2022 dem oben genannten Projekt zugestimmt hat, ist nun die Ausführung in Angriff genommen worden. Für den approximativen Baubeginn Mitte September 2023 an der Bahnhofstrasse und die zum Teil langen Lieferfristen für Produkte wurden in den vergangenen Wochen die Arbeiten für das Wasserspiel auf dem Stadtplatz inkl. den fachspezifischen Einrichtungen im Technikraum ausgeschrieben. Auch fanden Ausschreibungen für die Beschaffung der Beleuchtungsmasten und den Beleuchtungsinstallationen statt.

2. Ausschreibungsverfahren Schwimmbadtechnik/Wasserspiel

Für die Schwimmbadtechnik des geplanten Wasserspiels wurde infolge der prognostizierten Ausschreibungssumme des Gesamtauftrags das öffentliche Verfahren gemäss den kantonalen und städtischen Submissionsrichtlinien durchgeführt.

Die Publikation erfolgte am 06. Juni 2023 auf dem Informationssystem über das öffentliche Beschaffungswesen der Schweiz SIMAP und entsprechend im Amtsblatt des Kantons Zürich. Per Donnerstag, 06. Juli 2023, 11.00 Uhr, hat lediglich eine Unternehmung ihre Offerte termingerecht und vollständig eingereicht. Auf schriftliche Anfrage einer weiteren Unternehmung wollte diese ihr Angebot verspätet am Montag 10. Juli 2023 einreichen, was aus submissionsrechtlichen Gründen aber verneint wurde.

Die Firma GWT Swiss AG, Hofstrasse 94c, 8620 Wetzikon ZH, hat zusätzlich zur Amtsvariante in der Höhe von Fr. 381'129.19 (inkl. MWST.) noch eine Unternehmervariante in der Höhe von Fr. 316'392.63 (inkl. MWST.) eingereicht:

Unternehmer	Amtsvariante inkl. MWST.	UN-Variante inkl. MWST.	Abweichung inkl. MWST.
GWT Swiss AG, 8620 Wetzikon ZH	Fr. 381'129.19	Fr. 316'392.63	Fr. -64'736.56

Tabelle 1: Vergleich Varianten Wasserspiel für den Stadtplatz Süd/Gestaltung Bahnhofstrasse

Die Unternehmervariante unterscheidet sich im Wesentlichen durch die Verwendung von zwei Standardtanks anstelle der ausgeschriebenen Spezialfertigung, den Verzicht auf die PID-Steuerung jeder einzelnen der 12 Düsen, stattdessen Zusammenfassung zu drei Pump-Gruppen à 4 Düsen und den Einsatz von wirtschaftlicheren Komponenten im Pool-Niederdruck-Bereich bis 3 bar. Die entsprechende Variante wurde fachlich und technisch geprüft. Ebenso fand am Montag 21. August 2023 ein Unternehmergegespräch statt, in welchem die anderen Komponenten eingehend besprochen wurden. Ebenso fand eine Begehung des Technikraumes statt, welche zeigte, dass die Platzverhältnisse im Technikraum knapp, aber ausreichend sind, um die Variante mit Standardtanks und Standardfilter umzusetzen.

Nachdem alle bauherrenseitigen Fragen beantwortet werden konnten und die technische Umsetzung in dem vorhandenen Raum als positiv bewertet wurde, sind die beiden Offerten der Firma GWT Swiss AG anhand der Zulassungskriterien geprüft und bewertet worden.

Vergabeantrag Schwimmbadtechnik/Wasserspiel

Die Liefer- und Installationsarbeiten für die Schwimmbadtechnik des Wasserspiels werden der Firma GWT Swiss AG, Hofstrasse 94c, 8620 Wetzikon ZH, (vorteilhaftestes Angebot) mit der Unternehmervariante in der Höhe von Fr. 316'392.63 (inkl. MWST 7.7%) vergeben.

Nach detaillierter Prüfung der Offerte, auch mit vergleichbaren Objekten, besteht die Gewissheit, dass bei diesem Auftrag die Grundsätze über den haushälterischen Einsatz der Mittel und die finanzielle Angemessenheit gewährleistet sind, obschon die prognostizierten Kosten im Rahmen des Kostenvoranschlages aus dem Jahr 2021 mit Fr. 237'500.00 (inkl. MWST.) doch wesentlich höher ausfallen. Aufgrund der Marktübersättigung und der fehlenden Ressourcen der Firmen innerhalb der Schwimmbadtechnik kann der öffentliche Wettbewerb nicht mehr funktionieren. Daher hat auch nur eine Anbieterin eine Offerte eingereicht. Das generelle Preisniveau ist daher massiv gestiegen. Dazu kommen höhere Bruttopreise der Systemlieferanten auf dem Markt, welche sich zwischen 10% bis 15% bewegen.

3. Ausschreibungsverfahren Lieferung Beleuchtungsmasten

Für die Herstellung und Lieferung der Beleuchtungsmasten wurde infolge der prognostizierten Ausschreibungssumme das Einladungsverfahren gemäss den kantonalen und städtischen Submissionsrichtlinien durchgeführt. Berücksichtigt wurden die bekannten und bereits als Lieferanten in Kloten tätigen Unternehmungen.

Die Einladung erfolgte am Freitag, 7. Juli 2023, per E-Mail an die vorgängig definierten Anbieterinnen und Anbieter. Per Mittwoch, 2. August 2023, 16.00 Uhr, haben drei von vier angefragten Unternehmungen ihre Offerte termingerecht und vollständig eingereicht. Die andere Unternehmung hat im Vorfeld bereits ihre Teilnahme aus Kapazitätsgründen abgesagt.

Die Preisspanne der Angebote reichte von Fr. 42'922.78 bis Fr. 65'451.47 (netto, inkl. MWST 7.7%), was einer Abweichung von rund 52.5% entspricht. Pauschal-Global und Teilangebote wurden bereits mit den Submissionsunterlagen ausgeklammert.

Unternehmer	Offertbetrag inkl. MWST.
Burri public elements AG, 8152 Glattbrugg ZH	Fr. 46'334.70
Kolb Protech AG, 9463 Oberriet SG	Fr. 42'922.78
Schröder Swiss SA, 3072 Ostermundigen BE	Fr. 65'451.47
Elektron AG, 8804 Au ZH	Keine Teilnahme

Tabelle 2: Eingabepreise Beleuchtungsmasten für den Stadtplatz Süd/Gestaltung Bahnhofstrasse

Die Offerten wurden anhand der Zuschlagskriterien und den Vorgaben eingehend geprüft und bewertet. Durch die zwei ausgeschriebenen Mastlängen von 10.00 m und 15.00 m und den damit verbundenen Vorgaben, dass die Masten allen in der Schweiz gültigen Normen oder normativen Dokumenten zu entsprechen sowie eine CE Kennzeichnung nach SN-Norm 40 aufzuweisen haben, führte dazu, dass die offerierten Mastdurchmesser teilweise abweichend zu den Vorgaben sind. Obschon in den Ausschreibungsunterlagen Zirka-Masse verwendet wurden, sind die Abweichungen besonders bei den 15.00 m-Masten mit doch erheblich und haben im Kontext zur bestehenden Stadtplatzbeleuchtung auch einen Einfluss auf die Erscheinung und Gestaltung des Stadtplatzes in seiner Gesamtheit.

So offeriert der wirtschaftlich optimalste Anbieter Kolb Protech AG die hohen Masten mit Durchmessern von Ø249mm / 89mm anstatt den ausgeschriebenen Massen von ca. Ø 200mm / 76mm, was einer Abweichung von 49mm bzw. 24.5% entspricht. Da diese Masten als Ergänzung und daher auch in der Nachbarschaft des Stadtplatzes Nord und dessen Beleuchtungseinrichtungen stehen werden, sind die Abweichungen doch deutlich zu erkennen. Aus gestalterischen und ästhetischen Gründen kann daher auf dieses Angebot nicht eingetreten werden, insofern auch das Zopfmass mit 89mm nicht den Vorgaben von 76mm entspricht.

Dem gegenüber sind die Masse der Masten an der Bahnhofstrasse mit einer Höhe von 10.00m kongruent zu den Ausschreibungsunterlagen, wobei hier die Firma Kolb Protech AG das optimalste Angebot eingereicht hat.

Aufgrund der vorgenannten Kriterien und der Punkteauswertungen erfolgt jeweils eine Teilvergabe an die beiden Unternehmungen Kolb Protech AG (10.00m-Masten) und der Burri public elements AG (15.00m-Masten).

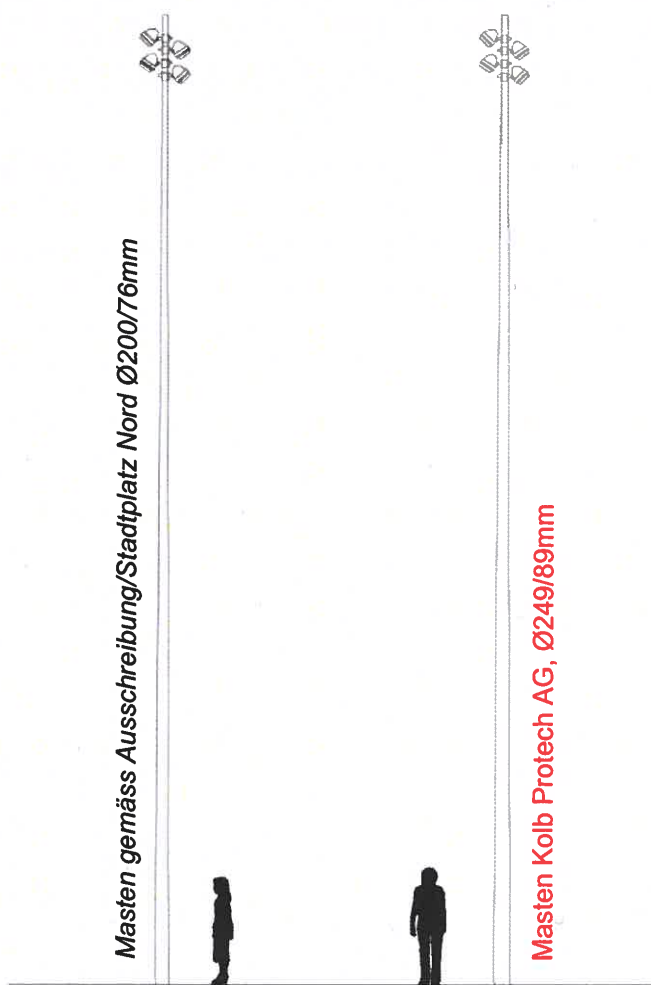


Abbildung 2: Beleuchtungsmasten H=15.00m, Vergleich Durchmesser

Unternehmer	15.00m-Masten Offertbetrag inkl. MWST.	10.00m-Masten Offertbetrag inkl. MWST.
Burri public elements AG, 8152 Glattbrugg ZH	Fr. 37'182.35	
Kolb Protech AG, 9463 Oberriet SG		Fr. 13'873.40

Tabelle 3: Eingabepreise Beleuchtungsmasten nach Lichtpunkthöhe, für den Stadtplatz Süd/Gestaltung Bahnhofstrasse

Vergabeantrag Lieferung Beleuchtungsmasten

Die Herstellung und Lieferung der Beleuchtungsmasten mit Höhe 15.00m ist der Burri public elements AG, Industriestrasse, 8152 Glattbrugg im Betrag von Fr. 37'182.35 (inkl. MWST 7.7%) zu vergeben. Jene Beleuchtungsmasten mit Höhe 10.00m sind durch die Firma Kolb Protech AG, Staatsstrasse 129, 9463 Oberriet SG, im Betrag von Fr. 13'873.40 (inkl. MWST 7.7%) liefern zu lassen. Beide Masttypen werden optional mit der Schutzbeschichtung am Erdstück bestellt.

4. Ausschreibungsverfahren Lieferung Beleuchtungskörper

Für die Herstellung und Lieferung der Beleuchtungskörper wurde infolge der prognostizierten Ausschreibungssumme das Einladungsverfahren gemäss den kantonalen und städtischen Submissionsrichtlinien durchgeführt. Berücksichtigt wurden die bekannten und bereits als Lieferanten in Kloten tätige Unternehmungen.

Die Einladung erfolgte am Freitag, 7. Juli 2023, per E-Mail an die vorgängig definierten Anbieterinnen und Anbieter. Per Mittwoch, 2. August 2023, 16.00 Uhr, haben drei von vier angefragten Unternehmungen ihre Offerte termingerecht und vollständig eingereicht. Die andere Unternehmung hat im Vorfeld bereits ihre Teilnahme aus Kapazitätsgründen abgesagt.

Die Preisspanne der Angebote reichte von Fr. 18'495.55 bis Fr. 65'451.47 (netto, inkl. MWST 7.7%), was einer Abweichung von rund 253.9% entspricht. Pauschal-Global und Teilangebote wurden bereits mit den Submissionsunterlagen ausgeklammert.

Unternehmer	Offertbetrag inkl. MWST.
Burri public elements AG, 8152 Glattbrugg ZH	Fr. 65'451.47
Meyer lightning, Agentur für Licht, 8400 Winterthur	Fr. 39'441.90
Schröder Swiss SA, 3072 Ostermundigen BE	Fr. 18'495.55
Elektron AG, 8804 Au ZH	Keine Teilnahme

Tabelle 2: Eingabepreise Beleuchtungskörper für den Stadtplatz Süd/Gestaltung Bahnhofstrasse

Die Offerten wurden anhand der Zuschlagskriterien eingehend geprüft und bewertet. Daraus resultierend hat die Firma Schröder Swiss SA, 3072 Ostermundigen BE, mit 89.9 von maximal 100.0 möglichen Punkten das vorteilhafteste Angebot eingereicht.

Unternehmer	Akkord
Burri public elements AG, 8152 Glattbrugg ZH	30.6 Punkte
Meyer lightning, Agentur für Licht, 8400 Winterthur	33.7 Punkte
Schröder Swiss SA, 3072 Ostermundigen BE	89.9 Punkte

Tabelle 3: Punktevergabe Beleuchtungskörper Stadtplatz Süd/Gestaltung Bahnhofstrasse

Im Zusammenhang mit der fachlichen Beurteilung der nach Ausschreibungsunterlagen geforderten Beleuchtungsberechnung und der damit verbundenen Einhaltung der minimalen Normwerte auf der Bahnhof- und der Verbindungsstrasse beim Coop hat sich gezeigt, dass bei den beiden Unternehmen Burri public elements AG und Schröder Swiss SA einzelne Werte unter den minimalen Ausleuchtungsziffern liegen. Im Vergleich dazu sind die Werte der Firma Meyer lightning sehr hoch angesetzt, was der Vorgabe seitens Stadt Kloten, dass die minimalen Ausleuchtungsziffern als Zielgrösse dienen sollen, nicht entspricht. "So viel Licht wie nötig, so wenig wie möglich". Im Rahmen der Vergabe an die Firma Schröder Swiss SA, 3072 Ostermundigen BE, wird ein Schreiben durch die Bauherrschaft verfasst, in welchem die Firma Schröder AG bestätigt, dass die Berechnungsoptimierung im Nachgang eine normgerechte Ausleuchtung ermöglichen wird, ohne dass der Bauherrschaft Mehrkosten entstehen oder zusätzliche Leuchtpunkte an die Masten montiert werden müssen. Kann die Anbieterin bzw. der Anbieter diese Punkte nicht bestätigen, ist die Vergabe nichtig und die zweitplatzierte Firma Meyer lightning wird für den Auftrag berücksichtigt. In einem nächsten Schritt wird die Beleuchtungsberechnung mit Schröder soweit optimiert, dass die Normwerte entsprechend eingehalten werden.

Vergabeantrag Beleuchtungskörper

Die Herstellung und Lieferung der Beleuchtungskörper werden vorbehältlich der schriftlichen Bestätigung gemäss obiger Beschreibung an die Firma Schröder Swiss SA, Unterdorfstrasse 5, 3072 Ostermundigen BE, (vorteilhaftestes Angebot) in der Höhe von Fr. 18'495.55 (inkl. MWST 7.7%) vergeben.

Nach detaillierter Prüfung der Offerte, auch mit vergleichbaren Objekten, besteht die Gewissheit, dass bei diesem Auftrag die Grundsätze über den haushälterischen Einsatz der Mittel und die finanzielle Angemessenheit gewährleistet sind.

5. Kostenübersicht für Stadtplatz Süd und Gestaltung Bahnhofstrasse

Gemäss Kostenvoranschlag (Genauigkeit +/- 10%) der raderschallpartner ag auf Basis des Vorprojekts und der Urnenvorlage, ohne Berücksichtigung der Teuerung:

790.5810.020 - GÖR - Stadtplatz Süd und Bahnhofstrasse		
Art	Vergaben	Brutto-Kredit inkl. MWST
Kredit (790.5810.020)		(1) 5'610'632.00
Vergabe Planungsarbeiten für Studien, Vorprojekt, etc. vor Urnenabstimmung SR 167-2019, 155-2020, 98-2021	315'684.55	
Vergabe Planung/Begleitung Ausführung SR 71-2023 vom 21. März 2023	1'015'688.80	
Vergabe Gebäudetechnik Sanitär GL 72-2023 vom 21. Juni 2023	21'332.95	
Vergabe Lieferaufträge Naturstein/Baumgruben SR 179-2023 vom 04. Juli 2023	642'058.30	3'615'867.40
Vergabe Tief-/Strassenbau SR 223-2023 vom 22. August 2023	2'497'928.35	
Vergabe Metallbau/Baumschutz SR 223-2023 vom 22. August 2023	38'457.80	
Vergabe Baumpflege/Baumkontrolle SR 223-2023 vom 22. August 2023	17'213.50	
Vergabe Fach-/Begleitplanung Baumkontrolle SR 223-2023 vom 22. August 2023	5'498.10	1'056'769.65
Vergabe Schwimmbadtechnik/Wasserspiel SR xxx-2023 vom 05. September 2023	316'392.63	
Vergabe Lieferung Beleuchtungsmasten Burri SR xxx-2023 vom 05. September 2023	37'182.35	
Vergabe Lieferung Beleuchtungsmasten Kolb SR xxx-2023 vom 05. September 2023	13'873.40	
Vergabe Lieferung Beleuchtungskörper SR xxx-2023 vom 05. September 2023	18'495.55	
Verfügbar Kredit (Stand 22.08.2023)	(2) 385'943.93	(3) 670'825.72

(1) Bewilligter Brutto-Kredit gemäss Urne v. 25.09.22

(2) Totale Vergabesumme vom 05.09.2023

(3) Restsaldo Kredit nach Vergaben v. 05.09.2023

6. Kostenübersicht und prognostizierte Teuerung

Gemäss Kostenvoranschlag (Genauigkeit +/- 10%) der raderschallpartner ag auf Basis des Vorprojekts und der Urnenvorlage, datiert auf den Oktober 2021, wurde mit einer Bruttokredit-Summe von Fr. 5'610'632.00 für die Umsetzung des Stadtplatzes Süd und Gestaltung Bahnhofstrasse inkl. Wasserspielelementen ausgegangen.

Diese Summe ist indexiert, sprich abhängig vom Teuerungsindex. Hierbei wird der Stichtag des Kostenvoranschlages (Oktober 2021) als 100% indexiert und die Stichtage der eigentlichen Angebote verglichen. Die Preissteigerungen der vergangenen Monate führen approximativ und im Durchschnitt betrachtet zu Teuerungen zwischen 10 % bis 15 %, je nach Dienstleistung und Produktart.

In diesem Sinne wird sich die Bruttokredit-Summe geschätzt um ca. Fr. 500'000.00 bis Fr. 560'000.00 teuerungsbedingt erhöhen.

790.5810.020 - GÖR - Stadtplatz Süd und Bahnhofstrasse				
Konto	Brutto-Kredit inkl. MWST.	Netto-Kredit inkl. MWST.	Brutto-Kredit mit 10% Teuerung inkl. MWST.	Netto-Kredit mit 10% Teuerung inkl. MWST.
790.5810.020	5'610'632.00	⁽¹⁾ 4'766'382.00	6'171'695.20	⁽²⁾ 5'243'020.20

⁽¹⁾ Bewilligter Netto-Kredit gemäss Urne v. 25.09.22

⁽²⁾ Bewilligter Kredit mit Teuerungszuschlag von 10%

7. Ausgabenbewilligung und Arbeitsvergaben

Gemäss Art. 27, Ziff. 2 lit. c) und Art. 29 Ziff. 2 lit. a) der Gemeindeordnung beschliesst der Stadtrat in eigener Kompetenz unter Berücksichtigung des Vollzugs von Beschlussfassungen des Souveräns und des Gemeinderats. Massgebend ist die Beschlussfassung der Urnenabstimmung vom 25. September 2022 für die Gestaltung 2. Etappe Stadtplatz und Bahnhofstrasse mit dem Netto-Kredit für die Variante B «mit Wasserelementen» von Fr. 4'766'382 inkl. MWST. (nicht indexbereinigt). Der entsprechende Brutto-Kredit beträgt Fr. 5'610'632.00 und beinhaltet den Mehrwertbeitrag, welcher durch die Überbauung Am Stadtplatz bereits an die Stadt Kloten ausbezahlt wurde.

Die Kreditbewilligung erstreckt sich über mehrere Rechnungsjahre hinaus, daher ist die Führung eines Verpflichtungskredites gegeben.

Beschluss:

1. Die Liefer- und Installationsarbeiten für die Schwimmbadtechnik des Wasserspiels werden der Firma GWT Swiss AG, Hofstrasse 94c, 8620 Wetzikon ZH, (vorteilhaftestes Angebot) mit der Unternehmervariante in der Höhe von Fr. 316'392.63 (inkl. MWST 7.7%) zu vergeben.
2. Die Herstellung und Lieferung der Beleuchtungsmasten mit Höhe 15.00m ist der Burri public elements AG, Industriestrasse, 8152 Glattbrugg, im Betrag von Fr. 37'182.35 (inkl. MWST 7.7%) zu vergeben.
3. Jene Beleuchtungsmasten mit Höhe 10.00m sind durch die Firma Kolb Protech AG, Staatsstrasse 129, 9463 Oberriet SG, im Betrag von Fr. 13'873.40 (inkl. MWST 7.7%) liefern zu lassen.
4. Die Herstellung und Lieferung der Beleuchtungskörper werden vorbehältlich der schriftlichen Bestätigung an die Firma Schröder Swiss SA, Unterdorfstrasse 5, 3072 Ostermundigen BE, (vorteilhaftestes Angebot) in der Höhe von Fr. 18'495.55 (inkl. MWST 7.7%) vergeben.
5. Erfüllt die Firma Schröder Swiss AG die schriftliche Bestätigung betreffend die Einhaltung der einschlägigen Normen nicht, ist die Vergabe an die besagte Firma ungültig und der Lieferauftrag wird der zweitplatzierten Unternehmung Meyer lightning, Agentur für Licht, 8400 Winterthur in der Höhe von Fr. Fr. 39'441.90 (inkl. MWST. 7.7%) vergeben.
6. Die vorgenannten Liefervergaben in der Höhe von Total Fr. 385'943.93 werden im Sinne Art. 27 Ziff. 2 lit. c) und Art. 29 Ziff. 2 lit. a) der Gemeindeordnung bewilligt und dem nachfolgenden Konto belastet:
790.5810.020 "Stadtplatz Süd u. Gestaltung Bahnhofstrasse" Fr. 385'943.93 (inkl. MWST 7.7%)
7. Die Kreditsumme von Netto Fr. 4'766'382.00 bzw. Brutto Fr. 5'610'632.00 erhöht oder ermässigt sich im Rahmen der Baukostenentwicklung zwischen Aufstellung des Kostenvoranschlages (Preisbasis Oktober 2021) und der entsprechenden Arbeits-, Liefer- und Dienstleistungsausführungen.
8. Die Mehr- und Minderleistungen gegenüber der Bauausschreibung werden zu den offerierten Einheitspreisen aufgerechnet bzw. abgezogen.

9. Gegen diese Vergabe kann innert 10 Tagen nach Erhalt beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.
10. Über das Geschäft ist ein Verpflichtungskredit zu führen.

Mitteilungen an:

- | | |
|--|---------------------------|
| • GWT Swiss AG, Hofstrasse 94c, 8620 Wetzikon ZH | (mit separatem Schreiben) |
| • Burri public elements AG, Industriestrasse, 8152 Glattbrugg | (mit separatem Schreiben) |
| • Kolb Protech AG, Staatsstrasse 129, 9463 Oberriet SG | (mit separatem Schreiben) |
| • Schröder Swiss SA, Unterdorfstrasse 5, 3072 Ostermundigen BE | (mit separatem Schreiben) |
| • Meyer, Agentur für Licht, Marktgasse 42, 8400 Winterthur | (mit separatem Schreiben) |
| • Raderschallpartner AG | (per Mail) |
| • Martinelli Lanfranchi Partner AG | (per Mail) |
| • Vogtpartner, Katharina Sulzer-Platz 2/4, 8400 Winterthur | (per Mail) |
| • Projektausschuss Stadtplatz Süd/Bahnhofstrasse | (per Mail) |
| • Bereichsleiter Lebensraum | |
| • Leiter Finanzen | |
| • Leiter Tiefbau + Infrastruktur | |

Für Rückfragen ist zuständig:

Daniel Bär, Leiter Planung/Infrastruktur + Forst, Tel: 044 815 17 43, Mail: daniel.baer@kloten.ch

STADTRAT KLOTEN



René Huber
Präsident



Marc Osterwalder
Stv. Verwaltungsdirektor

Versandt: - 7. Sep. 2023